Богдевич Дарья Владимировна
учитель английского языка
МБОУ Выездновская СШ
рп Выездное, Нижегородская область

ПРЕИМУЩЕСТВА ИНТЕГРАЦИИ ИСТОРИЧЕСКИХ И ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИХ ЗНАНИЙ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: *в данной статье рассматриваются достоинства обучения английскому языку с использованием содержания учебного процесса по истории в целях укрепления межпредметных связей в сознании учащихся и их социокультурной компетенции.*

Ключевые слова: *интеграция, история, процесс обучения, английский язык, иностранный язык, этимология, межпредметные связи, ФГОС.*

При обучении иностранному языку зачастую уделяется недостаточно внимания такому лингвистическому направлению как лингвострановедение. Что и говорить, в современных условиях, где от учащихся требуется понимание, осознание и запоминание огромного количества грамматического и лексического материала, получение знаний о странах изучаемых языков «естественным образом» отходят на второй план. Однако теперь такое отношение должно измениться. Именно задумываясь о том, как наилучшим образом реализовать положения современного ФГОС, приходится обращаться к такому интересному и полифункциональному моменту как установление и работа в контексте социокультурной компетенции и межпредметных связей.

Теперь, когда удалось подчеркнуть важность обучения иностранному языку с использованием лингвострановедческого материала, можно немного «отвлечься» от ФГОС и попытаться разглядеть другую, «неприкрытую» пользу лингвострановедения на практических примерах, с которыми сталкивается большинство учителей.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Очень часто, когда на уроках английского языка класс сталкивается, например, с чтением текста о какой-либо персоне (актёре, певце, политике), находится такой ребёнок, который своим вопросом «А кто это такой?» подымет волну если не всеобщего интереса, но спровоцирует обсуждение представленной личности тоже. Подобные ситуации могут варьироваться. Предположим, коснувшись на уроке в средней школе темы политического устройства Великобритании, учитель с большой вероятностью услышит вопрос «А как у них? Тоже президент?». Интересная особенность заключена в том, что, как правило, это спрашивает либо ребёнок, никогда не интересующийся английским языком («отсиживающий» 45 минут), либо заскучавший на данном конкретном уроке, либо даже вовсе хулиган, которому до этого момента занятнее было доставать соседа. Да, очевидно, что здесь косвенно сработала и смена «деятельности» (вы стали обсуждать не Present Progressive, а то, что в Великобритании, оказывается, правит королева!), и восприятие такой информации, которая оказалась близка, понятна, и которую можно «переварить» без языковых барьеров. Очевидно, что в случае таких «непринуждённых» разговоров дети неосознанно учатся сравнивать факты, предметы и явления, характерные для своей и зарубежной страны. У обучающихся также начинает развиваться аналитическое мышление.

Возможна и такая ситуация: ребёнок, не имевший ни интереса, ни глубоких языковых знаний и столкнувшийся с французским словом papier, скорее всего, удивится – а почему так? Слово практически одинаково с английским, тоже обозначающим бумагу? Если помочь обучающемуся (особенно маленькому) развить дальнейшую цепочку умозаключений, его багаж знаний обогатится, а познавательные способности «потренируются». В латинском слове writan ребёнок сможет увидеть «родное» write. И с удивлением узнать, что, оказывается, латинский язык ещё как повлиял на английский. Да и на саму страну! Вот так слово сможет повлечь за собой рассказы о римлянах, их военных завоеваниях и прочем.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Таким образом, в структуре лингвострановедения особо выделяется этимология. По сути, данная филологическая дисциплина настолько связана с историческим процессом, как никакая другая в языке. И этимологию часто тоже, если не забывают, то незаслуженно вспоминают лишь изредка. А ведь, понимая этимологию слов, можно начать понимать чуть лучше связи между историческими фактами и явлениями.

Учебный процесс, как очевидно, идёт неразрывно с познанием мира и действительности. Любой язык – цельное явление, пронизанное культурой, политикой, искусством и самой жизнью в целом. Без деятелей и, следовательно, без исторического процесса нет языка, он стагнируется и фактически исчезает. Именно поэтому при обучении языку столь необходимо изучать и историю страны этого языка. Это и обусловливает интеграцию исторических дисциплин в процесс обучения английскому языку. При таком построении учебного процесса расширяется кругозор всех сторон учебного процесса: учителя открывают и осваивают новые формы ФОПД, учащиеся заинтересовываются и по-новому видят то, что уже «набило оскомину». Развиваются межпредметные и метапредметные связи, укрепляется социокультурная компетенция. Активная интеграция истории и лингвострановедения в процесс обучения важна и тем, что это помогает учащимся лучше понять такое специфическое явление как английский юмор, аспекты быта. Много молодых людей теперь увлечённо смотрят фильмы и сериалы на английском языке и очень этим гордятся. Однако, их может удивить то, что значительная доля реплик и шуток просто пропускается «мимо ушей», так как русскоговорящий человек, да ещё и не имеющий никаких знаний о британской жизни, попросту не заострит на этом своё внимание и не оценит «перчинку» остроты. В качестве примера стоит привести такой английский анекдот: шотландский мальчик пришёл домой из школы и рассказал маме, что ему дали роль в школьной пьесе. «Чудесно, – сказала мама, – А что за роль?». Мальчик ответил: «Я играю шотландского мужа!». Мать нахмурилась и сказала: «Возвращайся и попроси учителя, чтобы тебе дали роль со словами». Возможно ли понять эту историю без дополнительного разъяснения о ныне чаще скрываемой, но очень

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

древней неприязни между жителями разных государств Соединённого Королевства? Конечно, можно понять народный анекдот, созданный самой историей вне контекста. Однако, что это будет за понимание «по приказу»? Зазубривание факта без самостоятельного «докапывания» до сути, как того сейчас и требует ФГОС.

Однако не стоит думать, что активное «внедрение» лингвострановедения заканчивается изучением государственной истории. Это очевидные вещи, но не нужно забывать и про историю США, Австралии, Канады, Новой Зеландии, колоний… Эти государства проигрывают даже Великобритании по уровню освещённости их исторического развития в учебном процессе. Необходимо учитывать, что лингвострановедение подразумевает и возможность изучения и анализа мировой геополитики, культуры, общественной жизни. Частью всего этого является английский язык, недаром признанный общемировым.

Напоследок хотелось бы отметить, что существует пока что сложнопреодолимый нюанс обучения иностранному языку в ключе, описанном здесь. Это элементарная нехватка времени. Как совместить то, что требует программа, в одном-единственном уроке, освоив параллельно грамматику, лексику и лингвострановедческий элемент? Вопрос пока что из разряда риторических, но он всё же требует своего методического разрешения и как можно скорее. И всё же, преимуществ интеграции исторических и лингвострановедческих знаний в процесс обучения английскому языку, как было сказано выше, очень много. При грамотной реализации такого плана обучающиеся заинтересуются не только историей, но и по-новому взглянут на английский язык. Который, как окажется, может быть полон не только «скучных» правил.

Список литературы

1. Беляева Е.С. Страноведение Великобритании в процессе коммуникации: Culture Studies of Great Britain through Communication: Учебно-методическое пособие / Е.С. Беляева; Ряз. гос. ун-т им. С.А. Есенина. – Рязань: 2012. – 120 с.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

2. Карапетян О.В. Лингвострановедение как наука / О.В. Карапетян, Т.В. Мясковская // Альманах современной науки и образования. – Тамбов: Грамота, 2012. – №4 (59). – С. 117–120.

3. Огнева Е.А. Лингвострановедение: британская палитра: Учебное пособие. – М.: Эдитус, 2012. – 136 с.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)